



MERKEL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Магазинный карабин KR1

*Erst lesen, dann handeln!
Read before going ahead!
D'abord lire -
puis agir!*

Удачной охоты!

Благодарим Вас за приобретение изделия нашей фирмы.

Теперь у Вас есть отличное охотничье оружие – магазинный карабин модели KR1.

Маркировка модели «KR1» обозначает «короткий магазинный карабин». При габаритной длине менее 1 метра он является одним из наиболее компактных карабинов.

Вы быстро познакомитесь с его устройством и научитесь обращаться с ним, если будете действовать в соответствии с требованиями и рекомендациями настоящего руководства.

Отличительные характеристики:

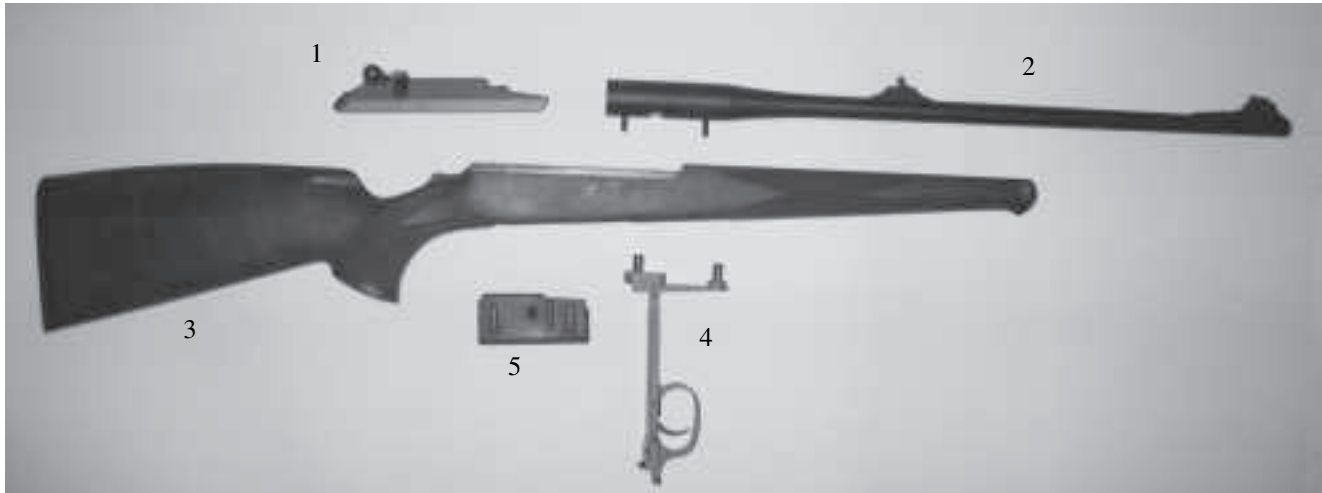
- Затвор с поворотным запирающим: характеризуется коротким ходом и небольшим углом поворота, что обеспечивает быструю перезарядку карабина.
- Трехпозиционный предохранитель на шейке приклада.
- Съёмный магазин.
- Спусковой механизм со «шнеллером».
- Простая смена калибра (см. пункт 7).
- Надежное крепление под оптический прицел.
- Простота разборки, компактность при транспортировке.

	СТР.		
1. Замечания по технике безопасности	3	1.1	Необходимо соблюдать законодательные акты при пользовании оружием и боеприпасами!
2. Сборочные узлы	4	1.2	Внимательно ознакомьтесь с приемами обращения с Вашим оружием перед тем, как Вы начнете пользоваться им!
3. Заряжание магазинного карабина ..	5	1.3	С оружием следует обращаться так, как если бы оно было всегда заряжено и готово к стрельбе!
4. Установка и снятие с предохранителя	7	1.4	Следует использовать только такие боеприпасы, которые соответствуют калибру оружия и утверждены С.І.Р. (Постоянной Международной комиссией)!
5. Разряжание магазинного карабина ..	8	1.5	Никогда не направляйте оружие на человека при использовании его или обучении!
6. Чистка	9	1.6	Перед тем, как Вы зарядите оружие, проверьте, что в стволе нет посторонних предметов!
7. Смена калибра	13	1.7	Заряжайте оружие непосредственно перед охотой!
8. Прицел, оптический прицел	17	1.8	Никогда не перевозите заряженное оружие!
9. Спецификации	18	1.9	Кладите палец на спусковой крючок, только когда цель находится на прицеле и Вы хотите выстрелить!
10. Гарантия	18	1.10	Обращайте внимание на то, что окружает Вашу цель!
		1.11	Никогда не оставляйте оружие и боеприпасы без надзора!
		1.12	Храните оружие и боеприпасы в разных местах!
		1.13	Храните оружие в недоступном для посторонних лиц месте!
		1.14	Разряжайте Ваше оружие: – перед тем как подняться на охотничью вышку или спуститься с нее; – перед посадкой в автомобиль; – перед преодолением любых препятствий!
		1.15	Безопасность в обращении обеспечивается как надёжной конструкцией карабина, так и точным изготовлением всех его комплектующих узлов и деталей. Исключительные условия, такие как сильные удары или падение с большой высоты, могут отрицательно повлиять на безопасность. После таких событий оружие должно быть проверено на заводе-изготовителе или в уполномоченной изготовителем оружейной мастерской.
		1.16	Это руководство пользователя входит в комплект поставки оружия и должно всегда передаваться с ним!

сборочные узлы

2

1. Затвор
2. Ствол
3. Ложа
4. Откидная предохранительная скоба спускового крючка
5. Магазин



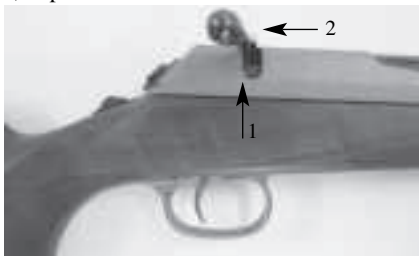
заряжание магазинного карабина

3

3.1 3 + 1 патрон



Нажмите пластину предохранителя.
Сдвиньте ползунок предохранителя в центральное положение.



Поднимите рукоятку затвора вверх,
затем оттяните ее назад.



Отведите защелку. (Предохранительная скоба спускового крючка открывается вниз.)



Выньте магазин и зарядите в него 3 патрона.



Зарядите 1 патрон в патронник.



С помощью рукоятки затвора закройте его.

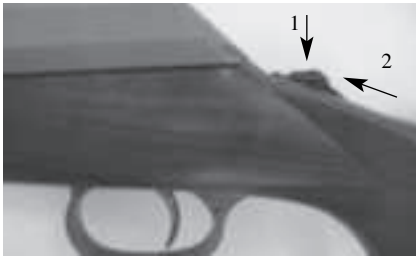
Вставьте магазин. Закройте предохранительную скобу спускового крючка.

Оружие готово к стрельбе!

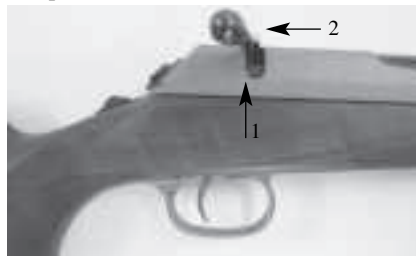
заряжание магазинного карабина

3

3.2 3 патрона



Нажмите пластину предохранителя.
Сдвиньте ползунок предохранителя в центральное положение.



Поднимите рукоятку затвора вверх,
затем оттяните ее назад.



Отведите защелку. (Предохранительная скоба спускового крючка открывается вниз.)



Вставьте магазин и зарядите в него 3 патрона.



Вставьте магазин и закройте предохранительную скобу спускового крючка.



С помощью рукоятки затвора закройте его.

Оружие готово к стрельбе!

Установка и снятие с предохранителя

4

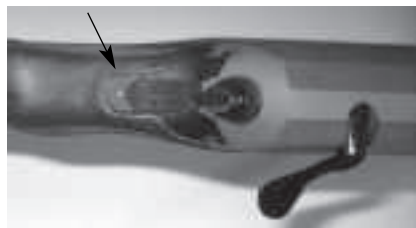


Три патрона могут быть также помещены в магазин без его снятия.

В положении SAFE («НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕ») (ползунок предохранителя находится в крайнем заднем положении) рукоятка затвора заблокирована.

В центральном положении ползунок предохранителя спусковой крючок находится на предохранителе и затвор открывается.

Чтобы снять карабин с предохранителя, нажмите ползунок вперед до упора. Красная точка обозначает: «Готово к стрельбе»



Теперь можно нажать на спусковой крючок обычным способом – или «насторожить» спусковой крючок, отжав его вперед, т.е. поставить на «шнеллер».



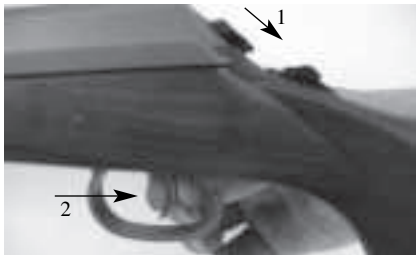
Обычное положение спускового крючка



Спусковой крючок с взведённым «шнеллером»

Разряжание магазинного карабина

5

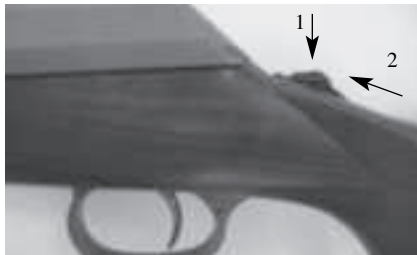


Для того, чтобы снять спусковой крючок со «шнеллера» сначала сдвиньте ползунок предохранителя до упора назад (в положение SAFE), и только после этого снимите спусковой крючок, взявшись за него большим и указательным пальцами!

При открывании предохранительной скобы спускового крючка или затвора спусковой крючок со «шнеллера» снимается автоматически!

ОСТОРОЖНО: В сравнении с усилием спуска в около 1400 г стандартного спускового крючка спусковой крючок на «шнеллере» требует приблизительно всего 800 г.

Внимание: Любые регулировки системы спуска могут выполняться только уполномоченными изготовителем мастерами, имеющими персонал соответствующей квалификации.



Нажмите на ползунок предохранителя и переведите его в центральное положение. (Спусковой крючок находится на предохранителе).



Отведите защелку. Предохранительная скоба спускового крючка открывается вниз. Извлеките и разрядите магазин.



С помощью рукоятки затвора откройте его и выньте патрон.



Вставьте магазин и закройте скобу спускового крючка. Закройте затвор. Снимите с предохранителя. Нажмите на спусковой крючок (произведите холостой спуск). Поставьте на предохранитель.

сборка / разборка оружия для чистки

6

6.1 Разборка оружия

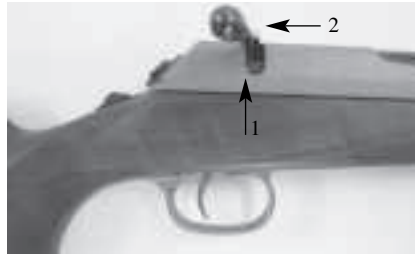
При обычном использовании оружия достаточно чистить наружные поверхности деталей и канал ствола. В качестве смазки используйте масла, не содержащие кислот и смол. Ложу необходимо обрабатывать специальным маслом для ложи. При сильном загрязнении или необходимости удалить влагу оружие должно быть разобрано.

Если оружие заряжено, сначала разрядите его согласно п. 5!

Разборку производите в следующем порядке



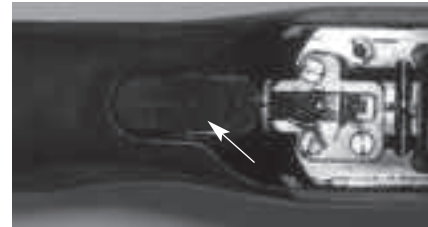
Нажмите на предохранитель и переведите его ползунок вперед до упора.



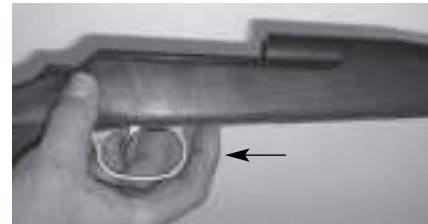
Поднимите рукоятку затвора вверх и затем оттяните ее назад вместе с затвором.



Оттяните назад спусковой крючок, затем снимите затвор движением назад.



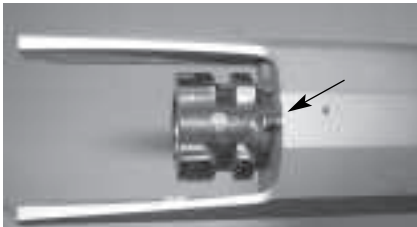
Сдвиньте ползунок предохранителя назад на предохранитель (в центральное положение или назад до упора).



Отведите защелку. (Предохранительная скоба спускового крючка открывается вниз.). Извлеките магазин.

сборка / разборка оружия для чистки

6



Нажмите фиксирующий штифт.



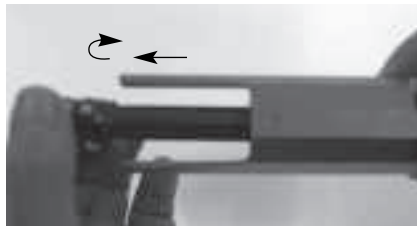
Выньте держатель ударника.



Извлеките ударник.



Опустите рукоятку затвора вниз и выньте ее, слегка покачивая вперед и назад.



Вращайте боевую личинку затвора до тех пор, пока она не снимется.



Магазин / Разборка

Нажмите выступ на фиксирующей пластине. Сдвиньте крышку магазина. Следите за тем, чтобы не вылетела пружина подавателя.

Сборка / разборка оружия для чистки

6



Магазин / Сборка Вставьте подаватель, пружину и фиксирующую пластину в корпус магазина, как показано на рисунке. Задвиньте крышку магазина, притопив фиксирующую пластину. Совместите выступ на фиксирующей пластине с отверстием на крышке – для надёжного запирания.

6.2 Сборка оружия



Вставьте ударник в боевую личинку затвора.



Кончик ударника должен выступать из чашки боевой личинки.



Вставьте боевую личинку в корпус затвора.



Вставьте в затвор держатель ударника.



Установите боевую личинку затвора таким образом, чтобы выбрасыватель смотрел направо (если смотреть в направлении стрельбы),

сборка / разборка оружия для чистки

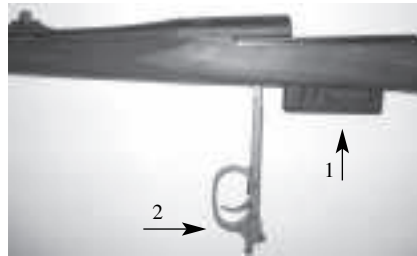
6



а углубление для рукоятки затвора было расположено, как показано.



Сильно надавите на рукоятку затвора и передвиньте её в верхнее положение.



Вставьте магазин и закройте предохранительную скобу спускового крючка.



Вставьте собранный затвор, оттягивая при этом назад спусковой крючок (ползунок предохранителя в переднем положении). Закройте затвор. Произведите холостой спуск.



Сдвиньте ползунок предохранителя до упора назад (на предохранитель).

смена калибра

7

В нижеприведенной таблице показаны комплектующие детали, необходимые при смене калибра.

калибр	боевая личинка	магазин
.223 Win.	S	.223
.222 Win.	S	.223
.243 Win.	ST или ST+	.308
6,5x55SE	ST или ST+	Standard
7x64	ST или ST+	Standard
7x57	ST или ST+	Standard
8x64S	ST или ST+	Standard
.30-06Spr.	ST или ST+	Standard
.308 Win.	ST или ST+	.308
8x57IS	ST или ST+	Standard
9,3x62	ST или ST+	9,3x62
7mm-08 Rem.	ST или ST+	.308
.270 Win.	ST+	Standard
7mm Rem. Mag.	M или M+	Magnum
.300 Win. Mag.	M или M+	Magnum
.338 Win. Mag.	M или M+	Magnum
.270 WSM	M+	.300 WSM
.300 WSM	M+	.300 WSM

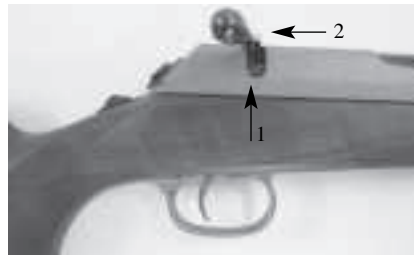
7.1 Смена ствола

Если оружие заряжено, сначала разрядите его согласно п. 5!

Затем разберите его следующим образом.



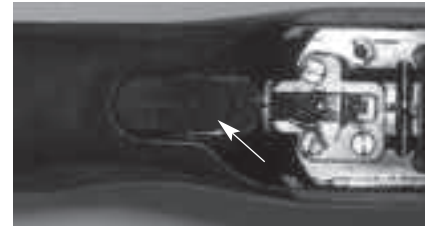
Сдвиньте ползунок предохранителя вперед до упора.



Поднимите рукоятку затвора вверх и затем оттяните за неё затвор назад.



Оттяните назад спусковой крючок, затем снимите затвор движением назад.



Сдвиньте ползунок предохранителя в положение на предохранителе (центральное положение или назад до упора).

смена калибра

7



Отведите защелку. (Предохранительная скоба спускового крючка открывается вниз.) Выньте магазин.

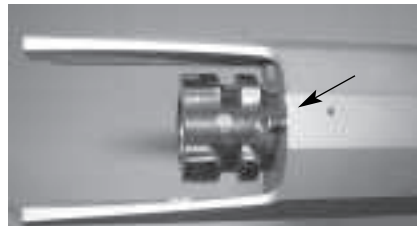


Отверните 2 винта с помощью шестигранного ключа.



Снимите ствол. Вставьте ствол нужного калибра. Заверните 2 винта. Закройте предохранительную скобу спускового крючка.

7.2 Смена узла затвора



Нажмите фиксирующий штифт.



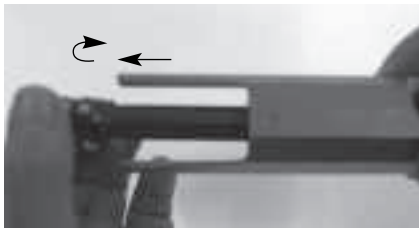
Опустите рукоятку затвора вниз и выньте ее, слегка покачивая вперед и назад.



Выньте держатель ударника.

смена калибра

7



Вращайте боевую личинку затвора до тех пор, пока она не снимется.



Кончик ударника должен выступать из чашки боевой личинки.



Вставьте в затвор держатель ударника.



Вывьете ударник.



Вставьте боевую личинку в корпус затвора.



Установите боевую личинку таким образом, чтобы выбрасыватель смотрел направо (если смотреть в направлении стрельбы).



Вставьте ударник в нужную боевую личинку.

смена калибра

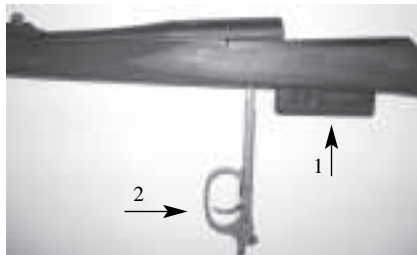
7



а углубление для рукоятки затвора было расположено, как показано.



Сильно надавите на рукоятку затвора и передвиньте её в верхнее положение.



Вставьте нужный магазин и закройте откидную предохранительную скобу спускового крючка.



Сдвиньте ползунок предохранителя вперёд до упора. Вставьте собранный затвор, оттягивая при этом назад спусковой крючок. Закройте затвор. Произведите холостой спуск.



Сдвиньте ползунок предохранителя до упора назад.

прицелы, оптический прицел

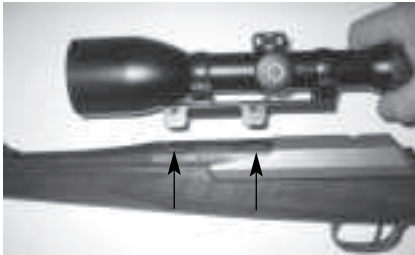
8

Открытые прицелы

В базовом исполнении карабин KR 1 имеет прицельное приспособление с прямоугольным вырезом в целике.

Оптический прицел

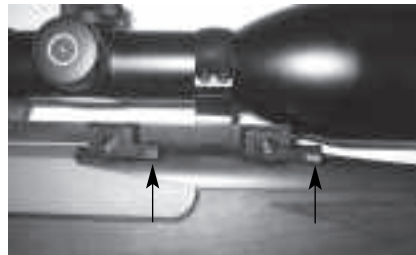
Посадочное место для установки кронштейна под оптический прицел находится в задней части ствола.



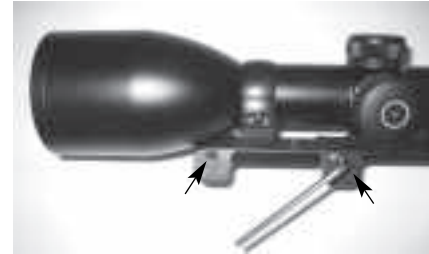
Установка оптического прицела производится вставкой двух левых выступов кронштейна в предназначенные для этого пазы на стволе.



После установки кронштейн фиксируется поворотом вперед двух рычажков.



Эти рычажки могут быть освобождены, для чего нужно нажать защелки рычагов. После этого кронштейн с оптическим прицелом можно снять.



Для установки крутящего момента на двух рычажках необходимо отвернуть два винта с левой стороны. Под ними находятся винты, которые следует использовать для регулировки крутящего момента.

спецификации

9

Стандартные калибры :

.223 Rem.; .222 Rem.; .243 Win.;
6,5x55SE; 7x64; 7x57; 8x64S; .30-06 Spr.;
.308 Win.; 8x57IS; 9,3x62; 7mm-08 Rem.;
.270 Win.;

Калибры магнум:

7mm Rem. Mag.; .300 Win. Mag.;
.338 Win. Mag.; .270 WSM; .300 WSM;

Емкость магазина:

3 патрона

Длина ствола:

565 mm (515 mm) для стандартных
калибров.
615 mm (565 mm) для калибров
Магнум.

Габаритная длина:

около 98 см и больше.

Вес:

около 2,9 кг

Фирма Merkel Jagd- und Sportwaffen GmbH дает первому покупателю 5-летнюю гарантию на металлические детали оружия. При обнаружении в течение гарантийного срока дефектов материала или некачественной обработки фирма или бесплатно заменяет оружие или детали в соответствии с пожеланием клиента, чтобы отремонтировать их, или забирает оружие с выплатой его розничной цены. Гарантия предоставляется на том условии, что покупатель вернет должным образом заполненный гарантийный талон на фирму Merkel Jagd und Sportwaffen GmbH в течение 14 дней после покупки. Покупатель обязан немедленно заявить об обнаруженных дефектах самое позднее в течение одного месяца. Это должно быть выполнено предоставлением дефектного оружия и гарантийного талона продавцу, продавшему это оружие первому покупателю. Фирма Merkel Jagd- und Sportwaffen GmbH гарантирует первому покупателю точный бой его оружия. Гарантийные обязательства даются на условии использования покупателем боеприпасов, оптимальным образом предназначенных для этого оружия, и оригинального кронштейна под оптический прицел Suhl. Продукция фирмы Merkel Jagd- und Sportwaffen GmbH изготавливается из высококачественных материалов по самым современным технологиям. Для гарантии

гарантия

10

точности боя должны использоваться боеприпасы и кронштейн, адаптированные оптимальным образом для этого оружия. Покупатель обязан сообщить в письменном виде об обнаруженной низкой точности фирме Merkel Jagd- und Sportwaffen GmbH в течение одного месяца после покупки. В случае явных бесосновательных претензий фирма Merkel Jagd- und Sportwaffen GmbH оставляет за собой право выставить счет за проведение осмотра этого оружия.

Принятые гарантии не распространяются на повреждения оружия вследствие механического воздействия, неправильного обращения или ухода за ним покупателем. Ремонт или модификации неуполномоченными на то лицами отменяет действие гарантии. Действие гарантии также прекращается при использовании переснаряженных или не имеющих одобрения Постоянной Международной комиссии (CIP) боеприпасов. Гарантия не распространяется на оптические прицелы и другие прицельные устройства.

Оружие поставляется с нашей фирмы в безупречном состоянии. Последующие претензии, касающиеся поверхности металлических деталей и особенно ложи, не принимаются после ремонтных работ.